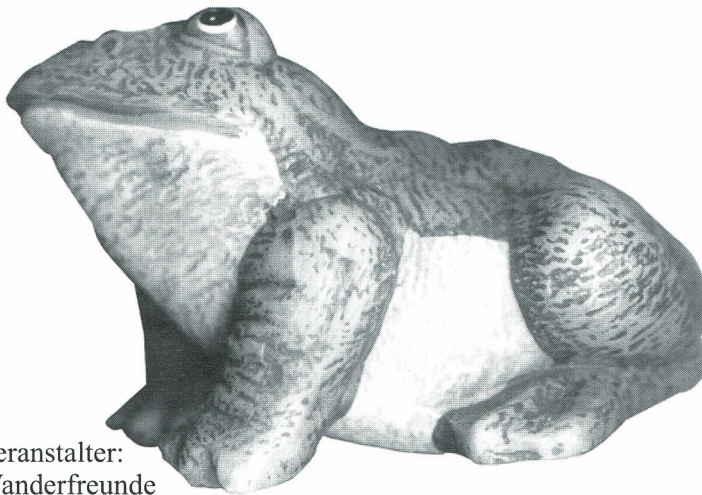


# 29. Int. Volkswanderung in Hirschau

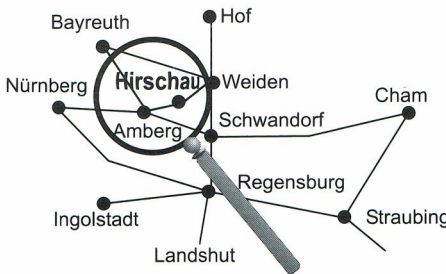
am 19. und 20. Juni 1999



Veranstalter:  
Wanderfreunde  
Hirschau e. V.

Veranstaltungsleitung:  
Felix Fischer  
Sudetenstraße 64  
92242 Hirschau  
Telefon (0 96 22) 38 67

Voranmeldeschluß:  
11. Juni 1999



Mitglied des Deutschen Volkssportverbandes e. V. im IVV

Die Veranstaltung wird für das internationale Volkssportabzeichen gewertet  
DVV-Bezirk Oberpfalz - Nr. 023/1999

Gestaltung gespendet  
von Günther Heil  
0 96 22/ 27 01

PARTNER DES  
DVV:



GORE-TEX®

## hohes C



**Sevrri-Sauna**  
*... denn Sauna  
ist nicht gleich Saunad!*



**Start und Ziel:**  
Fußballplatz  
Ehenfeld

**Startzeiten:**  
6.00 - 11.00 Uhr

**Wanderstrecken:**  
10 und 20 km

## Grüßwort des Bürgermeisters

Die zurückliegenden Wandertage haben gezeigt, dass die Verantwortlichen der Hirschauer Wanderfreunde weder Arbeit noch Mühe scheuen, um die Wandertage optimal durchführen zu können und den Teilnehmern ein Erlebnis in der freien Natur bieten.

Dazu darf ich den Hirschauer Wanderfreunden die Anerkennung und den Dank der Stadt Hirschau aussprechen. Wandertage, wie sie in Hirschau in diesem Jahr am 19. und 20. Juni veranstaltet werden, animieren die Bevölkerung für ihre Gesundheit etwas zu tun und sind für viele Anstöße, wieder besseren Kontakt mit der Landschaft, der Natur und der Umwelt zu bekommen.

Gerade das Angebot einer naturnahen Wanderung und nicht sportliche Höchstleistungen vor Augen zu haben, ist für die breite Öffentlichkeit Anreiz, sich körperlich zu betätigen.

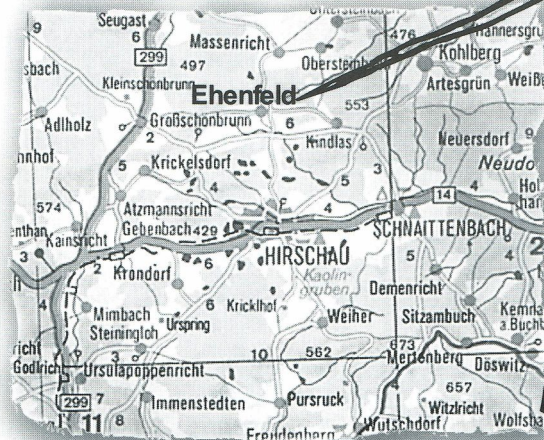
Ich danke den Hirschauer Wanderfreunden, dass ich auch in diesem Jahr die Schirmherrschaft für diese Wandertage übernehmen durfte.

Ein herzliches Grüß Gott gilt allen Wanderfreunden und Gästen, die an diesem Internationalen Wandertag teilnehmen und Hirschau, die Stadt der Weißen Erde, besuchen. Ich wünsche Ihnen allen einen schönen und angenehmen Aufenthalt.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Röscher'.

(Rösch) Bürgermeister und Schirmherr



# HINWEISE ZUM VERANSTALTUNGSABLAUF

- Teilnahme:** Die Veranstaltung ist eine Volkssportveranstaltung ohne Sollzeiten. Sie wird nach den Richtlinien des Deutschen Volkssportverbandes e.V. im IVV durchgeführt. Mit der Meldung zu dieser Veranstaltung erkennt der Teilnehmer die Richtlinien für die Durchführung von Volkssportveranstaltungen des DVV und unsere Ausschreibungsbedingungen an. Er verpflichtet sich, die sportlichen Grundsätze einzuhalten.
- Start und Ziel:** Fußballplatz Ehenfeld
- Startzeiten:** Samstag und Sonntag von 6.00 bis 11.00 Uhr
- Zielschluß:** An beiden Tagen 15.00 Uhr
- Umlaufstrecken:** 10 km und 20 km
- Auszeichnung:** Die Auszeichnung wird ohne Unterschied für die verschiedenen Streckenlängen vergeben. In der Kilometerwertung werden jedoch nur die tatsächlich gewanderten Kilometer in das Wertungsheft eingetragen. Auszeichnungen des Vorjahres können ebenfalls noch erwandert werden, solange Vorrat reicht.
- Startgebühr:** 7,00 DM bei gewünschter Auszeichnung einschließlich IVV-Wertungsstempel.
- IVV-Stempel:** 2,50DM für Teilnehmer, die den IVV-Wertungsstempel erwerben wollen, der für das Internationale Volkssportabzeichen gewertet wird.
- Voranmeldung:** Bis spätestens 11. Juni 1999 durch Einzahlung der Startgebühr auf das Konto Nr. 190 203 349 bei der Sparkasse Amberg-Sulzbach (BLZ 752 500 00) unter Angabe von Name und genauer Anschrift.
- Nachmeldung:** Ist bei der Veranstaltung gegen eine zusätzliche Gebühr von 2,- DM für die Auszeichnung möglich. Nachmelder haben keinen Anspruch auf Aushändigung der Auszeichnung am Veranstaltungstag. Darunter fallen auch Gruppen und Vereine, die nicht vorausbezahlt haben. Teilnehmer mit einer IVV-Startkarte (ohne Volkssportauszeichnung) sind keine Voranmelder, wenn sie nachträglich die Auszeichnung wünschen.
- Gruppenmeldung:** Bis spätestens 11. Juni 1999 an Christa Gebhardt, Am Mühlbach 64, 92242 Hirschau, Telefon (0 96 22) 35 78, über eine Liste mit den einzelnen Namen und gleichzeitiger Einzahlung der Startgebühr auf das vorstehende Konto.
- Ehrenpreise:** Ehrenpreise für Gruppen ab 30 Teilnehmer, Pokale für die fünf stärksten Gruppen. Ortsvereine werden gesondert gewertet.
- Versicherungen:** Die Veranstaltung ist gegen Haftpflichtansprüche Dritter über den DVV versichert. Der Versicherungsschutz erstreckt sich jedoch nur auf das Start- und Zielgelände und die markierten Strecken.  
In der Unfallversicherung der Teilnehmer gilt der Versicherungsschutz nur für Unfälle, die sich während der Veranstaltung auf der markierten Strecke ereignen, sofern der Teilnehmer im Besitz einer gültigen Startkarte ist und diese die vollständige Anschrift des Teilnehmers aufweist. Unfälle bei Abweichungen von der markierten Strecke (auch Abkürzungen) sind ausgeschlossen. Die Versicherungsleistungen betragen je Teilnehmer 30000,- DM für Invaliditätsfall, 10000,- DM für den Todesfall, 5,- DM Krankenhaustagegeld, 1000,- DM Überführungs- bzw. Rückführungskosten.
- Kontrollstellen:** Die erworbene Startkarte ist auf der Strecke mitzuführen und an den Kontrollstellen zur Kennzeichnung mittels Kontrollstempel persönlich vorzulegen. Teilnehmer mit mehreren Startkarten werden zurückgewiesen. Der IVV - Wertungsstempel und die Volkssportauszeichnung werden nur an Teilnehmer vergeben, die alle Streckenkontrollstempel auf ihrer Startkarte nachweisen können. Versehrte und Gehbehinderte mit amtlichem Ausweis erhalten die Volkssportauszeichnung auch dann, wenn sie nur eine Teilstrecke zurückgelegt haben.

- Verpflegung:** Jeder Teilnehmer mit gültiger Startkarte erhält an Start und Ziel und an den Verpflegungspunkten kostenlos heiße Brühe.
- Sanitätsdienst:** BRK Hirschau
- IVV-Wertung:** Der IVV-Wertungsstempel wird nach absolvierter Strecke nur bei persönlicher Vorlage und namentlicher Übereinstimmung von Startkarte und Wertungsheft erteilt. IVV- Wertungshefte können während der Veranstaltung käuflich erworben werden. Der IVV-Wertungsstempel wird ausschließlich nur in verbandseigene Wertungshefte vergeben. Die Vergabe des Wertungsstempels sowie des Vereinsstempels in verbandsfremde Wertungshefte ist untersagt. Wird die Strecke mehrmals absolviert, ist jeweils eine eigene Startkarte erforderlich. Nach jeder Durchwanderung der Strecke ist die Startkarte mit dem IVV-Wertungsheft zur Abstempelung vorzulegen.
- Auskunft:** Felix Fischer, Sudetenstraße 64, 92242 Hirschau, Telefon (0 96 22) 38 67  
Carmen Renner, Am Bachrain 16, 92242 Hirschau, Telefon (0 96 22) 71 75 07
- Wichtige Hinweis:** Werbung für Veranstaltungen, die für das Internationale Volkssportabzeichen gewertet werden, ist auf dem Start- und Zielgelände erlaubt. Das Anbringen von Plakaten und das Auslegen von Prospekten auf der Strecke und an den parkenden Fahrzeugen ist gesetzlich verboten. – Gewerbliche Verkaufsstände Dritter sind am Start- und Zielgelände sowie auf der gesamten Wanderstrecke nicht erlaubt. Das Wegwerfen von Papier und sonstigen Abfällen ist Umweltverschmutzung und daher zu unterlassen. Nach gesetzlichen Bestimmungen kann der Teilnehmer haftbar gemacht werden. Abfälle sind in bereitgestellte Behälter zu werfen. Beim Überqueren bzw. bei der Nutzung öffentlicher Straßen sind die gesetzlichen Straßenverkehrsvorschriften zu beachten. Wegen Tollwutgefahr sind mitgebrachte Tiere an der Leine zu halten. – Das Rauchen im Walde ist verboten. – Wurde die Startgebühr überwiesen, ist der Zahlschein aufzubewahren und am Start bei der Abholung der Startkarte vorzuweisen. Nicht abgeholte Startkarten verfallen ohne Anspruch auf Rückerstattung der Gebühren oder auf Aushängung der Auszeichnung.

## **DIE VERANSTALTUNG FINDET BEI JEDER WITTERUNG STATT.**

**Verkehrsverbindung:** Nächste Bahnstation ist Amberg, Busverbindung: Amberg–Schnaittenbach–Weiden.

## **SHORT INFORMATION FOR OUR ENGLISH SPEAKING VOLKSMARCHERS**

- Dates and times of start:** Juni 19/20, 1999 between 0600 – 1100 hrs.
- Closing:** 1500 hrs.
- Distances:** 10 km and 20 km
- Location of start/finish:** Footballplace Ehenfeld
- Starting fees:** Preregistration, 7.00 DM for award and IVV stamp. Can be made by making a deposit at the Sparkasse Amberg-Sulzbach (Bank code # 752 500 00) Account # 190 203 349. Closing date Juni 11, 1999.
- 9.00 DM for award and IVV stamp on the days of the event. 2.50 DM for the IVV stamp only (no award).
- Group registration:** Point of kontakt: Christa Gebhardt, Am Mühlbach 64, 92242 Hirschau, Phone (0 96 22) 35 78.
- Group awards:** Largest group: trophy. Groups with 30 or more participants: souvenir prizes.
- Note:** **The event will take place rain or shine. Please refrain from smoking in the forest and do not litter. Do enjoy the hike.**